ReSound

# MODE D'EMPLOI

Chargeur pour
ReSound Azure
AZ60 et AZ80

ReSound AZURE™

Merci d’avoir choisi le chargeur pour vos appareils auditifs ReSound Azure. La lecture de ce manuel vous aidera à tirer le meilleur profit de votre chargeur. Nous espérons que vous l’apprécierez.

## Sommaire


Page

Votre chargeur . . . . . 3
Utilisez uniquement des batteries rechargeables . . . . . 4
Installation . . . . . 4
Recharger vos appareils auditifs . . . . . 5
Recharger des batteries supplémentaires . . . . . 9
Signification des témoins lumineux . . . . . 12
Entretien . . . . . 12
Conseils pratiques . . . . . 13
Données techniques . . . . . 14
Guide de dépannage . . . . . 16-17
Index des mots clefs . . . . . 19

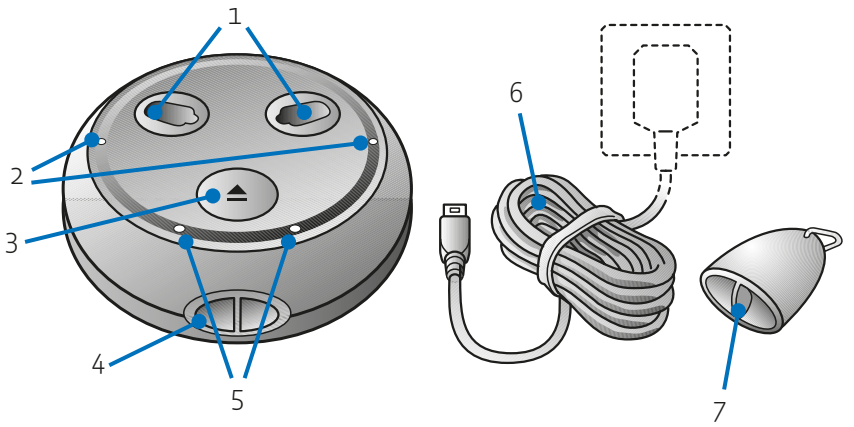


*ReSound Azure™ est une marque déposée, propriété de GN ReSound.*




## Votre chargeur

1 Emplacement des appareils auditifs
2 Témoins lumineux
3 Bouton d’éjection des appareils auditifs
4 Compartiment pour batteries supplémentaires
5 Témoin lumineux pour batteries supplémentaires
6 Cordon secteur
7 Porte-clefs pour batteries



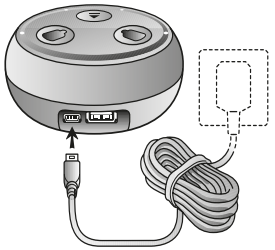
## Utilisez uniquement des batteries rechargeables

Le chargeur est prévu uniquement pour les batteries rechargeables Nickel Metal Hybride (NiMH) que vous avez reçu lors de l'achat ou des batteries de remplacement. Pour obtenir les meilleurs résultats de vos appareils, utilisez toujours les batteries rechargeables GN ReSound.

Important !
Les batteries ordinaires pour appareils auditifs (batteries Zinc Air) NE peuvent PAS être rechargées !
Si l'on tente de recharger une batterie Zinc Air dans l'aide auditive ou placée directement dans le compartiment à batteries supplémentaires, le témoin lumineux rouge correspondant clignotera et la charge ne débutera pas. Le délai nécessaire au début du clignotement dépend de la charge présente dans la batterie Zinc Air insérée.

## Installation

Connectez le câble du transformateur au chargeur et branchez-le à une prise de courant.



Vous pouvez également connecter le chargeur au moyen d'un câble USB (non inclus) et chargez vos aides auditives sur un PC.

## Recharger vos appareils auditifs

Le chargeur peut recharger les batteries placées dans les appareils auditifs.
Il dispose pour cela de deux emplacements qui peuvent être utilisés indifféremment pour les appareils gauches ou droits. Deux aides auditives peuvent être placées en même temps.

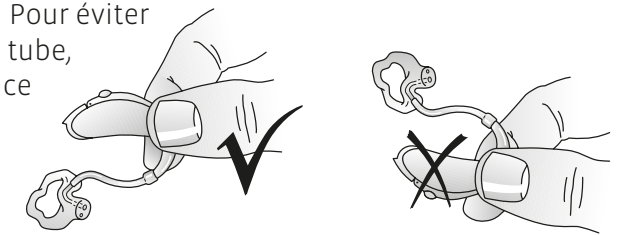
Note !
Il est conseillé de laisser les embouts sur les appareils lors de la recharge. Il sera ainsi plus facile de distinguer le droit et le gauche quand la charge sera terminée.

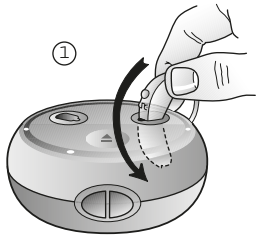
## Pour recharger votre appareil auditif

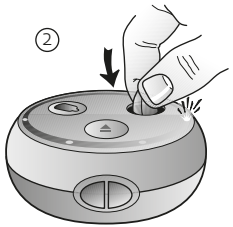
1 Branchez le chargeur à une prise de courant (voir Installation)

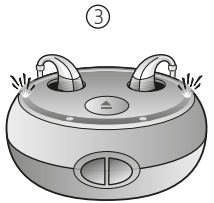
2 Assurez vous que le compartiment de la pile de l'appareil auditif soit fermé avant de l'insérer dans le chargeur.

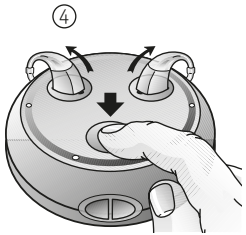
3 Positionnez l'appareil avec l'embout dirigé vers le bas. Pour éviter d'endommager le tube, tenez de préférence l'appareil par le boîtier.

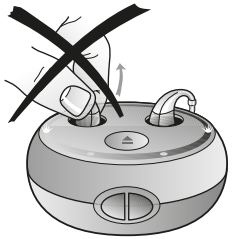


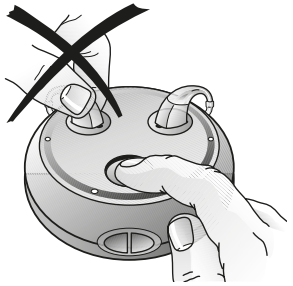




4 L'appareil doit être inséré, compartiment de la pile en premier, en décrivant un arc de cercle (voir illustration 1 page 6). Utilisez une légère pression jusqu'à rencontrer une petite résistance. Vous entendrez alors un clic (voir illustration 2 page 6) qui indique que le compartiment de la pile est ouvert et que la batterie est prête à être rechargée.

5 Si le point 4 ne donne pas de résultat, enlevez l'appareil, fermez le compartiment de la pile et répétez l'opération.

6 Un témoin lumineux bleu (LED) reste allumé durant la charge. Pour assurer que les deux appareils soient correctement chargés, il y a un témoin lumineux pour chaque côté (voir illustration 3 page 6).

7 Quand la charge est complète le témoin passe au vert (voir illustration 3 page 6)

8 L'appareil peut être retiré du chargeur en appuyant sur le bouton d'éjection (voir illustration 4 page 6).

9 Le compartiment de la pile reste ouvert (l'appareil est éteint). Fermez-le avant de remettre l'appareil.

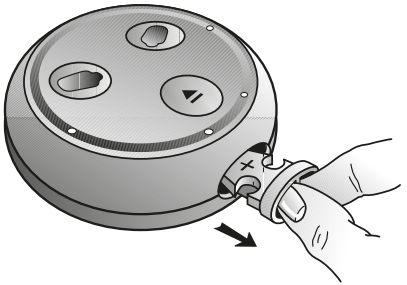
Comme une charge complète dure maximum 7 heures, vous pouvez mettre les appareils à charger pendant la nuit. Ils peuvent rester dans le chargeur pour une longue période sans risque de dommage et seront prêts à l'emploi quand vous les enlèverez. En usage régulier, les batteries rechargeables ont une durée de vie d'approximativement un an.

Important !
Vérifiez bien que le témoin lumineux soit bleu pendant la charge, l'absence de lumière indique que l'appareil est mal placé.

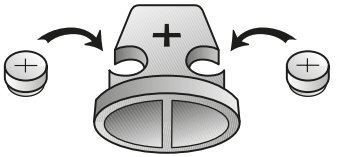
## Recharger des batteries supplémentaires

Une ou deux batteries supplémentaires peuvent être chargées dans l'insert rétractable.

1 Sortez l'insert rétractable



2 Placez une ou deux batteries dans l'insert rétractable et vérifiez la polarité.



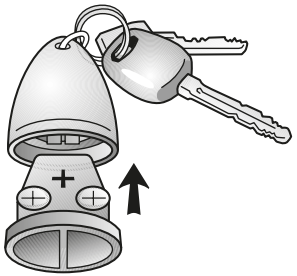
3 Glissez l’insert rétractable dans le chargeur.

4 En fonction du nombre de batteries insérées, un ou deux témoins lumineux seront allumés pendant la charge.

5 Quand la charge est complète, le ou les témoins passent au vert.

6 Les batteries sont retirées en extrayant l’insert du chargeur.

7 Utilisez le compartiment du porte-clefs pour transporter l’insert avec les batteries chargées.



Note !
Tant le chargeur que le porte-clefs disposent d’un insert pour batteries. Ceci pour permette d’emmener un set de batteries chargées tout en en rechargeant un autre.

Si les batteries sont complètement déchargées, la durée de recharge complète sera d’approximativement 8,5 heures. Des batteries partiellement déchargées ne permettront qu’une durée d’utilisation limitée des appareils auditifs.

Les batteries complètement rechargées conserveront leur charge pendant plusieurs mois. Des batteries chargées dans l’insert rétractable resteront chargées aussi longtemps qu’elles resteront dans le chargeur et peuvent y rester indéfiniment sans risque de dommage.

## Signification des témoins lumineux

| Quand le témoin lumineux est sur | cela signifie |
|---|---|
| Bleu continu | En charge |
| Vert continu | Charge complète |
| Rouge clignotant | Erreur |

## Entretien

La surface extérieure de votre chargeur de batteries ReSound peut être nettoyée en l'essuyant à l'aide d'un tissu doux.

## Conseils pratiques

1 Utilisez le chargeur uniquement à l'intérieur et dans un environnement sec, pas dans une salle de bains par exemple
2 Le chargeur de batteries pourra fonctionner dans un environnement dont la température est comprise entre 0°C et 40°C (32°F et 104°F). Ne placez pas le chargeur à la lumière directe du soleil si la température peut excéder les 40°C (104°F). A une température inférieure à 0°C (32°F) ou supérieure à 40°C (104°F) le chargeur ne pourra charger les batteries, les indicateurs lumineux ne s'allumeront donc pas. Lorsque la température réintègre la plage de fonctionnement, le chargeur débutera automatiquement la charge des batteries connectées.

Utilisez l'adaptateur adéquat. (transformateur de courant)

1 Le chargeur de batteries doit uniquement être alimenté par l'adaptateur (transformateur de courant) fourni. Pour utiliser le chargeur dans les pays où la prise du transformateur ne correspond pas à la source de courant, il suffit d'utiliser un adaptateur. Le transformateur peut être utilisé dans une large gamme de tensions électrique allant de 100 à 240 V alt. Vérifier la tension avant la connexion.
2 Vous pouvez également connecter le chargeur à l'aide d'un câble standard USB (non inclus) à un PC et chargez vos appareils ReSound Azure.

## Données techniques

| | |
|---|---|
| Entrée :<br>(à l'adaptateur principal) | 100-240 V alt. / 50-60 Hz / 80 mA |
| Courant de charge : | Max. 18 mA |
| Tension de charge : | Max. 1.7 V |
| Durée de charge : | Inserts pour appareils auditifs : Max 7 heures<br>(batterie déchargée)<br>Compartiment pour batteries<br>supplémentaires :<br>Max. 8,5 heures<br>(batterie déchargée) |
| Temperature range: | 10 - 40 C°. |
| Humidité : | Inférieur à 95% |

## Guide de dépannage

| SYMPTÔMES | CAUSE | SOLUTIONS POSSIBLES |
|---|---|---|
| Muet<br><br>*Pour plus d'information consultez le mode d'emploi de votre appareil auditif* | • Appareil éteint<br>• Batterie faible<br>• Batterie rechargeable faible<br>• Batterie mal insérée<br>• Tube bouché<br>• Filtre d'entrée du son bouché | • Allumez-le<br>• Remplacez la batterie<br>• Rechargez la batterie<br>• Insérez correctement la batterie<br>• Nettoyez le tube<br>• Consultez votre audioprothésiste |
| Absence de témoin lumineux | • Chargeur non connecté au secteur<br>• Compartiment de la pile insuffisamment ouvert pour permettre la recharge<br>• Pas de batterie dans l'appareil | • Connectez le chargeur à la prise de lumineux courant au moyen du transformateur<br>• Ejectez l'appareil du chargeur, fermez le compartiment de la pile et réinsérez le<br>• Insérez une batterie rechargeable |
| Témoin lumineux rouge clignotant | • Batterie Zinc Air dans l'appareil<br>• Batterie rechargeable défectueuse | • Remplacez la par une batterie rechargeable<br>• Remplacez la par une nouvelle batterie rechargeable |

Si un témoin lumineux clignote malgré l'usage d'une batterie rechargeable, veuillez en aviser votre audioprothésiste

Pour tout autre problème non mentionné dans ce guide, veuillez contacter votre audioprothésiste

CE

Any issues relating to the EU Medical Device Directive 93/42/EEC should be directed to GN ReSound A/S.

EU directives: EMC 2004/108/EU; Low Voltage 73/23/EEC



## Index des mots clefs


Conseils pratiques ..... 13
Données techniques ..... 14
Durée de charge ..... 11
Entretien ..... 12
Guide de dépannage ..... 16-17
Insert rétractable ..... 9
Installation ..... 3
Porte clefs ..... 3,10,11
Recharger des batteries supplémentaires ..... 9
Recharger vos appareils auditifs ..... 5
Témoins lumineux ..... 3,7,10,12
Type de batteries rechargeables ..... 4

Collecte sélective : consultez votre audioprothésiste pour la mise au rebut de votre appareil

ReSound

**Siège social mondial**
GN ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
Fax: +45 45 75 11 19
www.resound.com

**France**
GN Hearing sas
Le Newton C
7 mail B. Thimonnier
Lognes
77437 Marne la Vallée cedex 2
Tél. : 01 60 53 06 60
Fax : 01 60 53 06 65
www.resound.fr

**Suisse**
GN ReSound AG
Schützenstrasse 1
CH-8800 Thalwil
Tél.: +41 (0)44 722 91 11
Fax: +41 (0)44 722 91 12
info@gnresound.ch
www.resound.ch

**Belgique**
GN ReSound BV
Boîte postale 85
NL-6930 AB Westervoort
Tél. 02 513 93 78
Fax 02 502 04 09
info@gnresound.be

16115103-FR-12.01 Rev.B

ReSound AZURE™